



¡Estoy comprometida!

Universidad de Pamplona
Pamplona - Norte de Santander - Colombia
Tels: (7) 5685303 - 5685304 - 5685305 - Fax: 5682750 - www.unipamplona.edu.co



CAMBRIDGE SCHOOL
PAMPLONA - COLOMBIA

CONVENIO MARCO DE COOPERACIÓN INTERINSTITUCIONAL No. 0265 DE 2016 CELEBRADO ENTRE LA UNIVERSIDAD DE PAMPLONA Y LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA CAMBRIDGE SCHOOL PAMPLONA

Entre los suscritos a saber **ELIO DANIEL SERRANO VELASCO** domiciliado en Pamplona, identificado con la cédula de ciudadanía N° 5.492.411 de Toledo – Norte de Santander, quien en su calidad de Rector, designado mediante Acuerdo No. 062 del 12 de diciembre de 2012 y Acta de Posesión No. 017 del 21 de Diciembre de 2012, actúa en nombre y representación legal de la **UNIVERSIDAD DE PAMPLONA**, Institución de Educación Superior, oficial, sin ánimo de lucro, con personería jurídica obtenida mediante Resolución Número 1 del 24 de Enero de 1961, que adquirió el carácter de Institución de Enseñanza Superior oficial del Orden Departamental, a través de los Decretos 553 del 5 de Agosto de 1970 y 80 del 7 de febrero de 1974 expedidos por la Gobernación del Norte de Santander, y obtuvo su reconocimiento institucional como Universidad por el Decreto No. 1550 del 13 de Agosto de 1971, con NIT 890.501.510-4, quien en adelante se denominará **UNIPAMPLONA**, por una parte y de la otra Institución Educativa **CAMBRIDGE SCHOOL PAMPLONA**, representada por su Rectora Licenciada **CLARA RINCÓN DE MELO**, titular de la cédula de ciudadanía N° 27.619.491 de Arboledas – Norte de Santander, reconocida como **Rectora** según Resolución No. 02685 del 18 de Julio del 2016, obra en nombre y representación legal de la **Institución Educativa CAMBRIDGE SCHOOL**, institución de carácter Privado, con Registro DANE No. 3545180001139, registro ICFES 12521 y que en adelante se llamará **CAMBRIDGE SCHOOL**, hemos acordado suscribir el presente convenio marco de cooperación interinstitucional que se regirá por las siguientes cláusulas: **PRIMERA: OBJETO.-** Establecer los términos generales de cooperación mutua entre la **UNIPAMPLONA** y **CAMBRIDGE SCHOOL** con el fin de aunar esfuerzos y recursos humanos, físicos y financieros, para adelantar actividades que conlleven al fortalecimiento, desarrollo y progreso de las dos instituciones. **SEGUNDA: OBJETIVOS ESPECÍFICOS.-** Con el propósito de alcanzar el objeto del presente convenio, las dos entidades señalan los siguientes objetivos específicos, los cuales se desarrollaran de conformidad con la reglamentación existente en cada una de las instituciones, disponibilidad de recursos y previa aprobación. **a)** Adelantar planes de capacitación, de perfeccionamiento y de pasantías del personal docente, administrativo y de estudiantes; **b)** Organizar y participar en sistemas de Redes y Centros de Información; **c)** Realizar consultas y asesorías en aspectos de desarrollo físico, académico y administrativo; **d)** Realizar intercambios con el fin de facilitar el desarrollo de programas académicos, de investigación y de capacitación; **e)** Diseñar y ejecutar proyectos de interés institucional; **f)** Compartir, de acuerdo con las reglamentaciones existentes, recursos físicos, de laboratorio, de información y documentación, de soportes logísticos según los planes de trabajo,



Una universidad incluyente y comprometida con el desarrollo integral



CAMBRIDGE SCHOOL
PAMPLONA - COLOMBIA

Universidad de Pamplona
Pamplona - Norte de Santander - Colombia
Tels: (7) 5685303 - 5685304 - 5685305 - Fax: 5682750 - www.unipamplona.edu.co

programas académicos y proyectos que se acuerden; g) Promover y realizar conjuntamente eventos de interés para las dos instituciones y la comunidad; h) Identificar las áreas de trabajo en concordancia con los intereses, prioridades y recursos de las dos entidades; i) Adelantar programas académicos con cubrimiento territorial utilizando Nuevas Tecnologías de Información y Comunicación, amparados en la Ley 29 de 1990 de Ciencia y Tecnología, modificada por la Ley 1286 de 2009, COLCIENCIAS y Decretos 393 y 591 de 1991; j) Brindar asesoría en la implementación de Nuevas Tecnologías Informáticas, previa autorización del funcionario competente. **TERCERA: OBLIGACIONES DE LAS PARTES.**- Para la realización de los objetivos que se derivan de este convenio las partes se comprometen a: 1) Intercambio de personas, visitas y contactos directos de ambas partes que sirvan a la realización de trabajos de asesoría e investigación concretos comprendidos en el marco de cooperación; 2) **CAMBRIDGE SCHOOL**, dentro de sus posibilidades apoyará las visitas de profesores e investigadores con fines de asesoría, investigación o docencia y estudiantes que realicen prácticas. **PARÁGRAFO.**- Las partes acuerdan que para el desarrollo del objeto del presente convenio y/o la ejecución de proyectos definidos, intercambios o actividades concretas, suscribirán Convenios Específicos en los que se señalarán los detalles y condiciones específicas de las labores a ejecutar, tales como: alcance, objetivos, duración, participantes, responsabilidades de cada una de las instituciones, costos, recursos financieros y demás especificaciones que sean necesarias, las cuales, luego de la firma por los Representantes Legales de cada institución, se convertirán en parte integral de este documento. **CUARTA: RECURSOS.**- Para la ejecución de cada proyecto, intercambio o actividad de colaboración, las partes acordarán la forma en que asumirán los gastos que se ocasionen previa disponibilidad presupuestal, pudiendo obtener recursos o subvenciones complementarias de organismos regionales, nacionales o internacionales. **QUINTA: ADMINISTRACIÓN DEL CONVENIO.**- La administración del convenio estará a cargo del Rector de UNIPAMPLONA o su delegado y la Rectora de la I.E CAMBRIDGE SCHOOL o su delegado y de las demás personas que de común acuerdo éstos designen, quienes observarán para los efectos legales las normas administrativas del caso. **SEXTA: DURACIÓN.**- El presente convenio tiene una duración de Diez (10) Años contados a partir de la firma del mismo; sin embargo, podrá darse por terminado por cualquiera de las dos entidades, además de las causales contempladas en la cláusula séptima, para lo cual se deberá enviar el correspondiente aviso a la otra parte con seis (6) meses de anticipación. En este evento los compromisos con terceros que se hayan contraído y los proyectos que se encuentren en desarrollo del convenio, se continuarán ejecutando hasta su cumplimiento. **PARÁGRAFO.**- Será prorrogado hasta por un mismo término, mediante acuerdo escrito de las partes antes de su vencimiento y previa evaluación favorable de los resultados obtenidos durante el desarrollo del mismo, la cual debe realizar el supervisor designado por Unipamplona. **SÉPTIMA: CAUSALES DE TERMINACIÓN.**- El presente convenio se terminará y cesarán sus efectos en los siguientes casos: a). Por el



Una universidad incluyente y comprometida con el desarrollo integral



¡Estoy comprometido!



CAMBRIDGE SCHOOL
PAMPLONA - COLOMBIA

Universidad de Pamplona
Pamplona - Norte de Santander - Colombia
Tels: (7) 5685303 - 5685304 - 5685305 - Fax: 5682750 - www.unipamplona.edu.co

incumplimiento de algunas de las cláusulas que imposibilite definitivamente la ejecución del mismo; b). Por mutuo acuerdo entre las partes; c). Por fuerza mayor o caso fortuito que haga imposible su continuación. d). Por las demás causales estipuladas en la Ley. **OCTAVA: RELACIÓN LABORAL.-** Las partes dejan expresa constancia de que el presente convenio por su naturaleza civil y por no existir continua subordinación y dependencia entre ellas, no constituye vínculo laboral en las relaciones entre las instituciones, en consecuencia, cada una de las partes será responsable por la vinculación del personal, celebración de contratos y adquisición de materiales relativos al cumplimiento de los compromisos y obligaciones que asume. **NOVENA: EXCLUSIVIDAD.-** El presente convenio no limita el derecho de las partes a la formalización de acuerdos iguales o similares con otras Instituciones. **DECIMA: CESIÓN.-** Las partes no podrán ceder total ni parcialmente el presente convenio sin autorización escrita otorgada previamente por la otra. **UNDECIMA: REVISIÓN DEL CONVENIO.** - El presente convenio podrá ser revisado por las partes en cualquier momento dentro del marco constitucional y legal y formarán parte integrante del mismo los acuerdos posteriores a su firma. **DUODECIMA: DOMICILIO.** - Para todos los efectos legales relativos al presente convenio, el domicilio principal de **CAMBRIDGE SCHOOL** es Carrera 5ª No. 7-94 Centro Pamplona – rectoria@cambridgeschool.com PBX: (57) 5688414 Fax: (57) 5685309 y de la Universidad de Pamplona Km 1 Vía a Bucaramanga – Pamplona Norte de Santander. **DÉCIMA TERCERA: VALIDEZ.-** Para que el presente convenio tenga validez se requiere la firma del mismo por las partes. Para constancia se firma en la ciudad de Pamplona, a los (2) días del mes de diciembre de 2016.

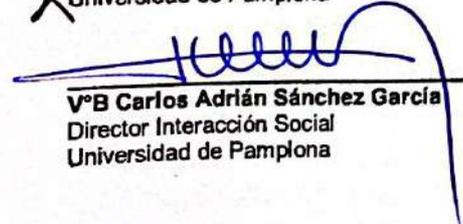
UNIVERSIDAD DE PAMPLONA

I.E CAMBRIDGE SCHOOL
PAMPLONA


ELIO DANIEL SERRANO VELASCO
Rector


CLARA RINCÓN DE MELO
Rectora

Revisó: 
Directora Oficina Asesoría Jurídica
Universidad de Pamplona


VºB Carlos Adrián Sánchez García
Director Interacción Social
Universidad de Pamplona



Una universidad incluyente y comprometida con el desarrollo integral

3